



YC.

- 1 -

L. 11.924/2.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, le 10 octobre 1973, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "fixant le barème des honoraires des arbitres en matière de réclamations contre la fixation ou la revision des revenus cadastraux", a donné le 15 octobre 1973 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 10e oktober 1973 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot vaststelling van de schaal der honoraria van de scheidsrechters inzake bezwaren tegen de vaststelling of de herziening van kadastrale inkomens", heeft de 15e oktober 1973 het volgend advies gegeven :

Article 3.

A cet article, il y a lieu de remplacer la référence au "dictionnaire des distances légales" par une référence au "Livre des distances légales", mentionné à l'article 1er de l'arrêté royal du 15 octobre 1969 fixant les distances légales, publié au Moniteur belge du 10 juillet 1970.

Article 4.

Il convient de donner à l'arrêté abrogé l'intitulé qu'il porte au Moniteur belge et d'écrire en conséquence : "L'arrêté ministériel du 9 mars 1962 fixant le barème des honoraires des arbitres en matière de réclamations contre la fixation ou la révision des revenus cadastraux est abrogé".

Artikel 3.

In dit artikel vervange men de verwijzing naar de "lijst van de wettelijke afstanden" door een verwijzing naar "het Boek der wettelijke afstanden" vermeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 15 oktober 1969 tot vaststelling der wettelijke afstanden, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 10 juli 1970.

Artikel 4.

Men vermelde het opgeheven besluit met het opschrift waaronder het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt, en schrijve dus : "Het ministerieel besluit van 9 maart 1962 tot vaststelling van de schaal der honoraria van de scheidsrechters in zake bezwaren tegen de vaststelling of de herziening van kadastrale inkomens wordt opgeheven".

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : G. VAN BUNNEN,
de Heren :

président de chambre,
kamervoorzitter,

P. TAPIE,
H. ROUSSEAU,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

P. DE VISSCHER,

assesseurs de la
section de législation,

F. RIGAUX,

bijzitters van de
afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS,
Mevrouw :

greffier.
griffier.

La concordance entre la version
française et la version néerlandaise
a été vérifiée sous le contrôle
de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par
M. G. PIQUET, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. G. PIQUET, eerste
auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. TRUYENS.

G. VAN BUNNEN.